

# کشمیریت صدائے حقیقت

ایم۔ ایل۔ کول



# کشمیریت صدائے حقیقت

انتساب

اُن سب کے نام  
جنہوں نے زندگی میں صداقت اور حق گوئی کے پیکر رہتے ہوئے انسانیت کو نئی جہت  
اور نئی روشنی عطا کرنے کے لئے اپنی شہدی دی اور عزت و آبرو بچانے کے لئے ہمیشہ  
کوشاں رہتے ہیں۔

مکھن۔ لال۔ کول

۱۴۷۷ء پاکٹ ۱۷ سکھ دیودھارنی دہلی۔ ۱۱۰۰۲۵

## لب لباب

”ہر فرد بشر کو خواہی نہ خواہی اس دنیا کے ساتھ کم و بیش ہونا پڑتا ہے۔ اس پر سردی گرمی کا اثر ہوتا ہے۔ اس سے کھانے پینے کی ضرورت ہوتی ہے اور دیگر ضروریات زندگی سے بے نیاز نہیں رہ سکتا۔ پچھت انسان کے ہر فرد کو لازمی طور پر سماج میں دوسرے لوگوں کے ساتھ تعلق رکھنا ضروری ہے۔ انکے ساتھ مل جل کر رہنا واجب ہے“

پندرہ سال سے کشمیر میں عسکریت سے لگے انفرادی و مجموعی طور پر فرقہ وارانہ جسمانی، نفسیاتی اور جذباتی زخموں سے آپسی عناد کا ماحول پیدا ہوا ہے، جسکو دور کرنا انسان کا فرض اولین ہے۔ یہ عرصہ طلب کام ہے۔ جہاں حکومت کا اقتصادی، سیاسی و سماجی مسائل کا حل کرنا ضروری ہے اس کے ساتھ ساتھ عوامی سطح پر ایک پُر امن تحریک عمل جس میں ہر فرقہ کے سماجی، سیاسی و مذہبی اداوں کے باصلاحیت لوگوں کے ایک جامعہ دستور عمل کے تحت کام کرنے کی ضرورت ہے۔ یہ دستور عمل ہمارے مشترکہ بزرگوں کی دین برکات فلسفہ کے اصولوں پر مشتمل ہے، جو وقتاً فوقتاً چند وارداتوں کی بنا پر معدوم ہونے کے باوجود بھی صدیوں سے چلی آرہی ہے۔ یہ مشترکہ جائیداد اہل حال کو وراثت میں ملی ہے اور کم و بیش نمایاں رہی ہے۔ جسکو آجکل کشمیریت کے نام سے جانا ”اس امتزاج علم و عمل کی مثالیں اب بھی گرد و نواح کے علاقوں اور دیہات میں پائی جاتی ہے“ جو ابھی تک مقبول ہے۔ بقول انکے ”کھانے اور متواتر کھانے سے کچھ حاصل نہیں ہوگا“، البتہ ”اگر انسان حقیقت سے ہم آغوش ہو کر من کو کسی اور چیز سے وابستہ نہ رکھے تو شب و روز دنیاوی کاروبار میں مصروف رہنے کے باوجود بہر حال اسکا بھلا ہوگا“ عناد دور کرنے کا یہی طریقہ کار گرثابت ہو سکتا ہے۔ اور اس کو پھر سے اُجاگر کرنے کی ضرورت ہے۔

پران ناتھ جلالی

## ☆ میری بات

کشمیر میری جنم بھومی ہے، میری ماں ہے۔ اسکے ہر ذرہ خاک سے مجھے عشق ہے۔  
کشمیر کے حسن، اسکی رعنائی، اسکی مٹی کی خوشبو، اسکے عرفان کتنے لازوال گوشے ہیں، جنکو  
وقت کی بے عنائی کے دبیز پردوں نے چھپا لیا ہے۔ میری آواز ہے یہ پردے سرک جائیں اور وہ  
نقوش پھر سے جستہ جستہ ابھریں۔ جنکی کسی زمانے میں دھوم تھی۔ ان نہان خانوں میں اترنے کے  
لئے تلاش و جستجو کی دل سوزی کی ضرورت ہے ان دقینوں میں چھپے اسرار دیکھنے اور محسوس کرنے کے  
لئے پُر زور مشقت کا صبر چاہیے تب سناٹے سانس لینے لگتے ہیں اور روشنیاں از خود جگمگا اٹھتی ہیں۔  
۱۹۸۹-۹۰ کے ناکارہ واقعات کے بعد کئی بار کشمیر جانے کا موقع فراہم ہوا۔ عسکری کے ہاتھوں  
نے کتنی بے دردی سے انسانی عصمت یہاں کی سماجی زندگی کو ملیا میٹ کر دیا ہے۔ حالات کا جائزہ  
لینے کے بعد جو کچھ مجھ سے بن پڑا اس مضمون میں درج ہے جو کشمیر کی تہذیبی، ادبی و فکری زندگی اور  
یہاں کی تاریخ کے بعض زایوں کو نگہانے کی کوشش ہے۔ اس میں کوتاہیاں ہو سکتی ہیں میرا یہ سفر  
یہیں ختم نہیں ہوتا۔ میں اپنا راستہ ٹٹول ٹٹول کرتا رہنے کی کوشش برابر کر رہا ہوں۔ کشمیر کی تلاش! جو  
میری زندگی کا سب سے ارفع اور مشن ہے۔ کون جانے میں کس حد تک اپنے مقصد میں کامیاب ہو  
سکوں گا۔

میری تمنا ہے کہ میں کشمیر کے عرفان، اسکی روشنی، اسکے صدیوں سے تشکیل ہوتی ہوئی  
تہذیبی، فکری اور سماجی زندگی کے مختلف پہلو کو وسیع تر حلقے تک پہنچا دوں۔ زیر نظر مضمون بھی اسی  
آرزو کا عمل ہے۔

مجھے آپ کے مشوروں اور انکی رہنمائی کا انتظار رہے گا۔

مکھن لال کول

☆ بچپن کے ہمسایہ عزیزم دوست مرحوم برج ”پریمی“ کے حوالے

## اظہار تشکر

کسی مضمون یا کتاب کا ایک زبان سے دوسری زبان میں ترجمہ کر کے ہو بہو مفہوم ادا کرنا آسان کام نہیں۔ خصوصاً جب کہ مضمون باریک رموز و دقائق کا حامل ہو۔ اور یوگ کے لئے اردو کی تنگ دامانی اور دیگر دشواریوں کے باعث یہ کام مشکل پیدا کرتا ہے۔ ان باتوں کو مد نظر رکھ کر اگر یہ ترجمہ ادائے مطلب میں قاصر نظر آئے تو کچھ تعجب نہیں۔ امید ہے کہ اسی نقطہ نظر سے ان صفحات کا مطالعہ کیا جائے گا اور قازی فقط مضمون سے ہی سروکار رکھیں گے۔ میں ان سب کا شکریہ ادا کرتا ہوں جنہوں نے مجھے یہ کام انجام دینے میں مدد دی۔ خصوصاً شری پران ناتھ جلائی فی رڈ م فائٹرز سابقہ بیورو چیف پی۔ ٹی۔ آئی شری نگر نے مجھے یہ کام انجام دینے کی نہ صرف تاکید کی البتہ لبہ لباب قلمبند کر کے نوازا ہے۔ پروفیسر توقیر احمد خان و شری رویندر روی نے احتیاط کے ساتھ پروف کا مطالعہ کر کے مشوروں سے نوازا۔ میں ان کا اسلئے بھی احسان مند ہوں کہ انہوں نے باوجود مصروفیات کے وقت نکال کر مضمون پڑھے اور ان میں حسب ضرورت تصحیح کی۔ جاوید نہال صاحب کی تعریف کئے بغیر نہیں رہ سکتا جنہوں نے اس کتاب کی نگرانی کی اور اسکی چھپائی کا انتظام کیا۔ آخر میں گرو دیو سدھ پیٹھ کا بھی احسان مند ہوں جہاں مجھے شوسوتروں کا مطالعہ کرنے کا موقعہ فراہم ہوا۔

مکھن لال کول

## عرض ناشر

حال ہی میں گرو دیوسدھ پیٹھ میں شوسوتروں (شومت کے چند اصولوں) پر ایک گفتگو (Retreat) ہوئی۔ یہ چھوٹی سی کتاب رضا کاروں کو ان اصولوں کی پہچان کرانے کی مدد کی غرض سے لکھی گئی ہے۔ سوامی مکتانند کی شوسوتروں پر کی گئی وضاحت یہاں درج کی گئی ہے جو ان کی کتاب Nothing exists that is not Shiva سے لی گئی ہے۔ خیراج کے شومت کے اصولوں کے بیانات کی مختصر نقلیں بھی اس میں شامل ہیں۔ خیراج کی وضاحت پر جید یو سنگھ کے بیان بھی درج ہیں جو ان کی کتاب شوسوتر (yoga of supreme identity) وپرتہ اگیان ہر دیم اور وگیاں بھیرو سے لئے گئے ہیں۔

مرحوم پروفیسر نند لال کول 'طالب' پروفیسر جیالال کول کی (لل دید) اور بدری ناتھ پارمو کی (The Ascent of Self) کتابوں میں شیوسوتروں کے حوالے سے دیکھوں پر وضاحت کی گئی ہے۔ ان کے علاوہ جے سی چٹرجی کی Kashmir-Shaivism اور جاگی ناتھ کول 'کمل' (شिव سوترا-ویمرش) میں بھی شوسوتروں کا تذکرہ کیا گیا ہے۔ پروفیسر نیلکنٹھ گرو کی شری پراثر شکا کے ہندی ترجمہ میں انسان کے اندر ذات حقیقت کو اجاگر کرنے کے اصولوں کی وضاحت درج ہے۔ ان میں سے بھی مختصر نقول والفاظ کے استعمال پر گردان کی گئی ہے۔

خیراج کشمیر شیوہ مت کے اعلیٰ پایہ کے مہان گرو ابونوگپت کے مرید تھے جو دسویں صدی کے آخر اور گیارویں صدی کے شروع تک فائز رہے۔ انہوں نے شوسوتروں کی وضاحت کے فلسفہ شومت کی کتاب وپرتہ اگیان ہر دیم اور دیگر مشہور کتابیں لکھی ہیں۔

ڈاکٹر جے دیو سنگھ اور جانکی ناتھ کول مکمل نے جو دونوں کچھ ہی سال پہلے رحلت کر گئے  
خیمراج کے ترکا فلسفہ کا سوامی پچھمن بھو کی شاگردی میں مطالعہ کر کے ان کا انگریزی و ہندی زبان میں  
ترجمہ کیا ہے اور ان میں درج تکنیکی الفاظ پر تبصرہ بھی شامل کیا ہے۔

شوسوتروں کا ملاحظہ کرنے سے آپ کی زندگی ہمیشہ آشرवाद سے بھرپور رہے یہی ہماری دعا

ہے۔

نیک خواہشات کے ساتھ  
مکھن لال کول

اننت ناگ کشمیر

۲۰ اگست ۲۰۰۴ء



## پیش لفظ

”اگرچہ داخلی عالم کی کھوج کرنے والے دنیا کے صوفی مختلف ممالک میں پیدا ہوئے اور مختلف زبانیں بولتے تھے اور ان سب کا پیدائشی مذہب بھی ایک دوسرے سے مختلف تھا مگر، زمان و مکان اور مذہب و زبان کا اختلاف رکھتے ہوئے بھی اظہار بیان آپس میں مشابہ ہے اور ان کے مشاہدات ایک جیسے ہیں۔ اس لحاظ سے ماننا پڑتا ہے کہ ان کے نظریوں کی تہہ میں ضرور کوئی حقیقت ہے جو محض توہمات کی الجھن کا نتیجہ نہیں۔ اس لئے یہ کہنا غلط نہ ہوگا کہ ان کے مشاہدوں اور طرز فکر نے انسانی زندگی کو بلاوجہ متاثر نہیں کیا ہے۔“

ایسی بزرگ ہستیوں (۱) میں اتر گیت، وراہ گیت، وُسوگیت، کلاٹا، سوم آئندہ اُپتلا آچار یہ رام کنٹھ (آٹھویں صدی میں) ابھوگیت، بھاسکر، خیراج (دسویں و گیارویں صدیوں میں) یوگ راجہ، بے رتھا (بارہویں صدی میں) وغیرہ شامل ہیں۔ چودھویں صدی میں للیشوری (لل دید) اور شیخ نور الدین و دیگر صوفی کشمیر کی سر زمین میں پیدا ہوئے۔ یہ صدیاں کئی لحاظ سے تاریخی اہمیت کی حامل ہیں۔ بیچ بیچ میں اس سلسلہ کا قطع ہونا جیسا لگتا ہے۔ لیکن یہ سلسلہ کشمیر میں آگے بڑھتا گیا۔ انیسویں صدی میں اس سلسلے میں سوامی من کاک ایک اونچے سنت (صوفی) ہوئے۔ ان کے شاگرد سوامی رام بیسویں صدی کے شروع میں آئے۔ ان کی کرامات سے آج تک کشمیر کے لوگ کیا ہندو، کیا مسلمان سب متاثر ہوئے۔ شمس فقیر ۱۸۳۹ء سے ۱۹۱۶ء تک کشمیر میں فیاض رہے۔ شیخ نور الدین کے بعد انہوں نے ہی لل دید پر کلام لکھا ہے، جس سے معلوم ہوتا ہے کہ لوگ لل دید کے واکیوں سے متاثر تھے اور انکی قدر کرتے تھے (۲) انکے بعد سوامی مہتاب کاک آئے۔ انکا آشرم

اپنے ہی گرو کا بنایا ہوا شری رام ترکا آشرم فتح دل شرینگر میں رہا۔ ان کے شاگرد سوامی چھمن بھونے ایٹور آشرم، اشبر، نشاط، سرینگر میں قائم کیا۔ انہوں نے ۱۹۹۱ میں نروان حاصل کیا۔ ان صدیوں میں عام اور روحانیت سے متعلق روایات میں نئے مواد کا بہت کچھ اضافہ ہوا۔ صدیوں سے کشمیر بودھ مت (۳) کا ایک مشہور علمی و عملی مرکز رہ چکا ہے۔ کچھ عرصہ بعد جب بودھ دھرم کا زور گھٹ گیا اور ہندوستان میں ویدانت کو اقتدار حاصل ہوا تو نویں صدی کے ابتدائی دور میں یہاں ایک نئے فکرو نظر کا فلسفہ وجود میں آیا جو ترکا یا شیوسدھانت کے نام سے مشہور ہوا۔ شیوسدھانت اور بودھ دھرم کے ساتھ ساتھ پرانی روایتیں بھی جاری رہیں جو بن تھیں پر لوگوں میں مقبول تھیں۔

### شیوسوتر

رشی دُرّواسہ (۴) شِومت کے ترکا فلسفہ Idealistic monoism کے گیانی تھے اور اس مت کے بانی بھی رہے۔ انہوں نے 'بید'، 'امید' اور 'بیدا۔ بید' کے تینوں احساسوں کو پھیلا کر لوگوں کو وجدانی فکر و نظر سے نوازا۔ یہ سلسلہ جاری رہا۔ تینتر لوک کے مطابق سومانند نویں صدی میں کشمیر وارد ہوئے، جو دُرّواسہ مونی کے جانشینوں میں دو سو گپتہ کے شاگرد تھے۔ (۵) ایٹور کے مہر وار شاد والے شیوہ مت کے ترکا فلسفہ کو وسعت دینے کی ذمہ داری دُرّواسہ مونی نے اپنے شاگرد بیٹے تریمبرکا (۶) کو سونپ دی۔

بید (دوئی) فلسفہ کے ناکارہ اثرات سماج میں پھیل چکے تھے۔ اس وقت یگانیت پرستروں و شاستروں کے لکھے جانے کے باوجود بھی شِومت کے تینوں احساس لپٹ ہوئے نظر آرہے تھے۔ شِومت بہ ہر صورت یگانی کو ہی ترجیح دیتا ہے۔ اس کو ایک خصوصی مقام فراہم کرنے کی غرض سے د

دوئی کی روک تھام کے لئے کشمیر شومت کو ”ترکا“ فلسفہ کا الگ نام دیا گیا۔ (۷) اس وقت کشمیر میں شومت کا ترکا فلسفہ وسوگپت پر نازل ہوا (۸)۔ ایسا سمجھا جاتا ہے کہ شومت کو وسعت دینے کی غرض سے وسوگپت نے مہادیو پر بت کے دامن میں جس مشقت سے ریاضت کی اس کے عوض وہ، شوتروں سے آشکار ہوئے۔ اس کے بارے میں تین الگ الگ رائیں (۹) ہیں۔

(۱) کلاٹا بھٹا ”سپند ورتی“ میں کہتے ہیں کہ ایشور نے واسوگپت کو خواب میں آکر شو سوتر کا گیان بخشا۔

(۲) بھاسکر ”شو سوتر وارٹیکہ“ میں کہتے ہیں کہ واسوگپت کو کسی سدھ نے خواب میں یہ گیان دیا۔

(۳) خیراج نے ”دیرشی“ کتاب کے تبصرے میں لکھا ہے کہ ایشور نے واسوگپت کو خواب میں واضح کیا کہ مہادیو پہاڑ کے دامن میں ایک بڑی چٹان پر ان سوتروں کو تراشا گیا ہے اور ان کا مطالعہ کرنے کے لئے ان کو آگاہ کیا گیا۔ نیند سے جاگ کر جب وہ اُس جگہ پر گئے تو چٹان خود بخود پلٹ گئی اور اس کی دوسری طرف شو سوتر ملے۔ یہ چٹان آج بھی کشمیر میں سری نگر سے بارہ کلومیٹر دور داچھی گام جنگل (رکھ) میں ایک ندی کے قریب موجود ہے۔ اس کو مقامی لوگ شنکر پل کے نام سے جانتے ہیں بابائکتا نند ۱۹۸۲ میں نزوان پانے سے کچھ عرصہ پہلے اپنے شاگردوں کے ساتھ وہاں گئے اور پوجا پاٹھ کی۔

اوپر دی گئی تین باتوں سے ظاہر ہے کہ شو سوتر کسی فرد کے بتائے نہیں ہیں بلکہ واسوگپت کو ظاہر ہوئے ہیں۔ واسوگپت کشمیر میں آٹھویں صدی کے آخر میں یا نویں صدی کے شروع میں

اوتی ورمَن کے راجیہ کے شروع میں فیاض تھے۔

ان بزرگوں نے ”شو سوتر“، ”سپند سوتر“، ”شیوہ درشٹی“، ”پراثرشکا“، ”پرتیا ابلیان ہر دیم“ کے علاوہ ان پر تبصروں اور توضیحوں کی صورت میں بے شمار کتابیں (۱۰) لکھی ہیں، جن کے مشاہدے سے معلوم ہوتا ہے کہ مصنف مستی و سرشاری کے جذبات میں ڈوبا ہے۔ ان میں تصورات و مصروفیت کے رموز و اسرار کا وہ خزانہ موجود ہے جو سنتوں اور صوفیائے کرام کے ریاض و عمل کے حسین استخراج پر مشتمل ہے۔

ان بزرگ ہستیوں میں لال دید (۱۱) کا بھی شمار ہے جو چودھویں صدی کے وسط میں پیدا ہوئیں۔ اس صدی میں کشمیر میں اسلام کا نمایاں طور پر ظہور ہوا اور سرعت کے ساتھ پھیلنے لگا۔ اہل اسلام کے آنے پر کچھ عرصہ تک سنسکرت بدستور سرکاری زبان رہی۔ اور اسکے ساتھ ساتھ فارسی کا بھی چرچا ہونے لگا جسکے نتیجہ میں سنسکرت کی وقعت کم ہوتی گئی۔ چونکہ فارسی ابھی تک بالکل عام نہیں ہوئی تھی کشمیری زبان اظہار خیالات کا ذریعہ اور رفتہ رفتہ اس زبان کے ادب کا آغاز بن گئی۔ اس ادب کے علمبرداروں کی صفِ اول میں لال دید کا نام سرفہرست (۱۱، ۱) نظر آتا ہے۔ انہوں نے دنیاوی مسائل، رموز تصوف و عرفان اور فضائے روحانیت میں پرواز کرنے کی اُمنگ کا ایک حسین اظہار پیدا کیا جو ابھی تک مقبول ہے۔

کشمیر میں ترکا فلسفہ کا پھیلاؤ دو سو گپت کے شو (۱۲) و سپند سوتروں (۱۳) سے ہوا۔ سپند سوتر پر کلاٹا آچاریہ نے تبصرہ لکھا جس کی وجہ سے وہ سپند شاستر کے گرد مانے جاتے ہیں۔ ترکا فلسفہ پر دوسرا شاستر ”شیوہ درشٹی“ سومانند نے لکھا ہے۔ جس کی مختصر وضاحت خیراج نے ”پرتیا ابلیان“ میں کی ہے۔ اسی طرح ”شیوہ درشٹی“ کی وضاحت ”ایشور پرتا ابلیان“ (۱۴) میں کی گئی ہے۔

کشمیر میں اسلامی روایات قائم ہونے کے بعد اسلامی ادب و تہذیب کا دور دورہ شروع ہوا اس وقت بودھ دھرم اور شیو مت کی روایتیں ابھی زندہ تھیں اس طرح مسلمان صوفیوں اور سنتوں کی روایات اور طرز عمل میں باہمی رابطہ پیدا ہوا اس کا اثر ان صوفیوں پر پڑا جو یہاں کی سرزمین سے اٹھے جن کو رشی یا بابا کہتے ہیں۔ پہلے بابا داؤد مشکوتی (۱۵) نے اپنی تصنیف ’اسرار البراز‘ (جس کا نسخہ مقامی گورنمنٹ ریسرچ ڈیپارٹمنٹ میں موجود ہے) اس امر کا اعتراف کیا ہے۔ اس بات کا ذکر آئین اکبری اور سروالزلارنس کی کتاب ”وادی کشمیر“ میں پاتا جاتا ہے۔ سر چارڈ ٹمپل (۱۵) اپنی کتاب لال داکھ میں لکھتے ہیں ”اگرچہ لہ ہندو تھی اور شیو مت کی مقلد اور اس کا جھکاؤ اور رجحان خاص طور پر اس کے اپنے ہی عقائد کا آئینہ دار تھا پھر بھی اس میں صوفیوں کی تعلیم کا بہت بڑا دخل رہا جو قریب قریب ہندو اپنشدوں کا نظریہ ہے۔“

اس وقت کی مجموعی تحریری (۱۶) بصیرت، جذبات عشق اور خلوص و صدق کو ایسا پیش کرتے ہیں ”جس میں حقیقت کی جھلک نمایاں طور پر بلندی کو چھو لیتی ہے جن میں بلند پایہ سنتوں اور صوفیوں کے اوصاف پائے جاتے ہیں۔ ظاہر ہے کہ ایک فرد بیک وقت کئی عالموں میں رہتا ہے جن کو مجموعی طور پر دو عالموں میں تقسیم کیا جاسکتا ہے۔ ایک خارجی دنیا ہے جس میں عالم جمادات، نباتات، حیوانات اور تمام قوانین قدرت شامل ہیں جو فرد کے جسم پر اثر انداز ہوتے نظر آئے ہیں۔ دوسری داخلی دنیا ہے جو فرد کے تصورات اور احساسات کی حامل ہے۔ اور جن کی تشکیل اس کے علم، مشاہدات، تجربات، جذبات اور ان تمام راستوں سے ہوتی

ہے جو وہ اپنے ماحول یا دوسرے افراد سماج سے جوڑ دیتا ہے۔“ کئی بزرگ ایسے بھی گذرے ہیں جو تعلقات کی کھوج کرتے کرتے تہہ تک پہنچ گئے۔ اور جو دنیا ہم نے اپنے تعلقات کی بنیاد پر بنائی ہوئی ہے جس کا وجود دراصل ایک انسانی علاماتی دنیا سے زیادہ نہیں ہے اس سے گذر کر حقیقت سے دوچار ہونے کے متمنی ہوتے ہیں۔ اس تلاش میں دنیا کی بہت سی قدروں کو ترک کر دیتے ہیں۔ ”ہم اس حقیقت کو بھول جاتے ہیں کہ ایک چیز اور اس کی علامات یعنی اس کے نام یا تصور اور کیفیت میں بہت فرق ہے کسی چیز کے نام یا تصور اس کی حقیقت کے مترادف نہیں ہیں۔ مثلاً بھوک کا لفظ بھوک نہیں یا غذا کا تصور غذا نہیں۔ اسی طرح لفظ خدا یا اس کا تصور خدا نہیں، لہذا محض خدا خدا کرنے سے اس کی حقیقت پہچانی نہیں جاتی“ کشمیری زبان میں صوفی کلام کا اعلیٰ نمونہ الل دید سے شروع ہوتا (۱۷) ہے۔ الل دید اپنے واکیوں میں فرماتی ہیں ”شوہ شوہ کران شوہ نو تو شے“ (۱۶) یعنی شوہ شوہ چنے سے شوہ خوش نہیں ہوتا۔ علمبردار کشمیر شیخ نور الدین نورانی نند ریشی نے جول دید کے ہم عصر تھے اپنے شُرکوں میں فرمایا کہ سچا مسلمان وہی ہے جو ”کرود، موہ، مد چھوڑ دے آگے کشمیری شُرک میں کہتے ہیں:-

- (۱) ”پانثرن و قن ویتھا و نمس  
پی موہ پھورم ہتو برو  
یا متھ گاہ پیوم عالس  
دچھتہ خاس میہ کوٹ ژولو“ (۱۷)
- (۲) ”نیر گتہ روپتہ دتم  
چھس بہ چیونئے ناد سوران  
ہگہ کیلاس کھارتھ نتم  
چھہم ژتیس مہربانہ“ (۱۸)

۱۔ یعنی پانچ وقت نماز ادا نیگی کے باوجود مجھ پر مَوہ قابض رہا، پورے عالم کو روشن کر کے مجھ خام خیال والے کو نظر انداز کر کے چلے گئے۔

۲۔ میں آپ کا ریاضت گزار ذات خداوندی کے ظاہری جلوہ کا طلب گار ہوں۔ آپ جلوہ گر مجھے بظاہر خود کی تلاش پہاڑ پر ٹھہرے شو درش یعنی پورے طور پر مشاہدہ حقیقت سے ہم آغوش کراؤ۔

انیسویں صدی کی صوفی شاعری کی درِ بنیاد اٹھارویں صدی سے چلی آرہی ہے۔ انیسویں صدی کے شروعات میں ہندو سنتوں کے علاوہ اس سلسلے میں رحیم صاحب سوپور (۱۸۵۰-۱۷۷۵)، شاہ قلندر (۱۸۵۰-۱۷۸۳)، رحمان ڈار (۱۸۶۵-۱۷۷۵)، نعمہ صاحب (۱۸۶۵-۱۷۷۵)، وازہ محمود (۱۸۰۷-۱۹۱۶)، وہاب کھار (۱۸۱۰-۱۹۱۰)، احمد بٹواری (۱۸۳۸-۱۹۱۸) اور شمس فقیر (۱۸۳۹-۱۹۱۶) زیادہ قابل ذکر ہیں۔ یہ سب شمس فقیر کے ہم عصر نعمہ صاحب وغیرہ کا آپس میں مجلس کرنا ایک دوسرے کے کلام پر جائزہ لینا، مباحثے کرنا ایک دوسرے کو سراہنا برابر چلتا رہا۔ ان سب میں شمس فقیر بہت مقبول رہے اور اُنچا مقام پایا۔ انکا کلام اہل کشمیر آج تک پڑھتے سنتے ہیں وہ دوئی سے آزاد من۔ وحدت الوجود اور خودی میں کوئی فرق نہیں سمجھتے تھے۔ انکا ماننا تھا جب ان کی رحمت سے دروازے کھل جائینگے تو دوئی سے آزاد من ہی وہاں پہنچ جائے گا لکھتے ہیں

متہ ساری چھ انکار      یتہ دُگنیار تھو تھم  
ون کتہ تھونم او گنیار      ہر موکھ دُچھو دیدار (۲۰)

ہندو مسلم شاعرانے لال دید کی تعریف میں جو کچھ کہا ہے اس سے بھی یہی معلوم پڑھتا ہے کہ وہ بھی ان ہی جذبات و خیالات کی ترجمانی کرتے ہیں۔ اور درحقیقت اپنے اپنے انداز میں ایک ہی قسم کی تعلیم کے پیروکار ہیں۔ شمس فقیر لال دید کی نصبت یوں فرماتے (۲۱) ہیں۔

زانہ و نہ زان کر پر انس تہ گیانس      زان ملناؤ بھگوانس سیت

گر للیہ پکڑو آکاش پر انس      زان ملناؤ بھگوانس سیت

ژھلگیہ لیل مٹھہ شراہ یار شرانس      یلہ تمہہ کور زگہ تار ترانس

و پیدش کرنیگیہ نندہ ریش انس      زندہ دوپہس آن عرفان

ژپھیہ ژپھر س رگدن شاہد انس      زان ملناؤ بھگوانس سیت

ترجمہ۔ ”لال نے پران اور آکاش (اشیر) کو ایک کر دیا اور بظاہر شراہ یار پر نہانے لگی مگر دراصل نہ صرف وہ دریائے جہلم کو پار ہو گئی۔ بلکہ تیز رفتاری سے انہوں نے تمام کائنات کو عبور کیا۔ وہ نندہ ریشی (شیخ نور الدین نورانی) کو اپدیش دینے لگی۔ رندوں نے اُس اپدیش کو عین عرفان تسلیم کیا لال نے شاہ ہمدان کے ساتھ آنکھ مچولی کھیلی۔“

”حقیقت کا جو بھی ہم تصور کرتے ہیں۔ وہ ہمارے اپنے ہی تخیل کی پیداوار ہے۔ ان خصوصیات نے کشمیر شومت فلسفہ کو وسعت دی ہے اور ادب عالیہ میں ایک لافانی اور جاودانی مقام حاصل کیا ہے۔“



## चितی: स्वतन्त्रा विश्वसिद्धि हेतु:

چتی-سوئترتا-وِشو-سدھی-پِٹو (۲۲)

**Citi swatantrateh viswa siddhi hetu**

چتی - من، ذات افضل، احساس قوت عالم ہے جس سے کائنات کا وجود ہوتا ہے۔  
 سوئترتا - صدق دل، آزاد من، من کی فراغت و فرصت، سون چت یعنی من خواہشات  
 زمانہ کے تغیر سے آزاد یعنی جب یہ ختم ہو جائیں گی تو پھر انسان گھر کے ماحول  
 میں رہے یا کاروبار میں یا تنہا جنگل میں بات ایک ہی ہے۔ وہ آزاد ہے اس پر  
 خواہشات اثر انداز نہیں ہوتی۔

وِشو - کائنات، عالم، دنیا

سدھی - وجود میں آنا

پِٹو - وجہ، احساس

وضاحت سوامی مکھتا منند جی (۲۳)

چتی ذات بخود ظاہر ہے، موجود ہے، قوت عمل لامحدود ہے، جس کے عمل سے کائنات و  
 ظاہری دنیا کا وجود ہوتا ہے، جلوہ گرہ کر غائب ہو جاتی ہے۔ یہ اسکی قوت عملی ہے۔ ظاہری دنیا میں ہر  
 چیز اس کے روپ، رنگ و نسل کا وجود بہر صورت قدرت مطلق کا ظہور ہے۔ ظاہری دنیا کی مختلف  
 ہستیاں الگ و مرش ہے یعنی ذات مطلق کا تصور مکمل داخلی عالم ہے جس سے قوت خاص و

ثانوی یعنی باہری جسم کی قوتیں ہیں جس سے کائنات ظہور پذیر ہوتی ہے۔ اپنے اندر ہی اندر من کی گہرائی میں ایک احساس بنا رہتا ہے جو ہمیشہ شہادت کے طور پر موجود رہتی ہے۔

بقول ولیم جیمز (۲۴)، اپنے اندرونی طرز عمل (Mindset) میں بدلاؤ لانے سے فرد علاماتی دنیا بدل سکتا ہے۔ پروفیسر نیکلٹھ گزٹو (۲۵) ”پراثرشکا“ میں لکھتے ہیں۔ ”اس کائنات میں جھوٹ کہنے والی کوئی چیز نہیں ہے۔ سارے کائنات کی ہر چیز اپنی طرح ایک عالم ہے جو اپنے میں مخصوص ہے جیسے برگد کے ایک چھوٹے بیج میں ایک بھاری درخت کے سارے جز بصورت دیگر موجود ہیں۔ اسی طرح جز اور چیتن سے بھر پور یہ ساری کائنات بھی انسان کے دل کی تہہ میں ذات حقیقت ہے۔ اس کی پہچان بلا شک و شبہ ذات افضل کی پہچان ہے حقیقت کو پانا ہے۔ اپنے من کو اپنی پکڑ میں رکھنا ہی ذات حقیقت ہے۔“

### مندلال کول طالب کے تشریحی نوٹ (۲۶)

لل دید پر شومت کے ترکا فلسفہ کا گہرا اثر پایا جاتا ہے جس کی جھلکیاں ان واقعات میں نمایاں طور پر ملتی ہیں۔ ان کی طرف اشارہ کرتے ہوئے اپنی کتاب لل دید کی تشریح میں پروفیسر کول نے اپنے بیانات میں یوں درج کیا ہے۔

برانتھیمو تراؤتے گئے کھستھ۔ زندہ مر س تہ مئے کرہ کیا؟

مر کس تے مارن کس؟ مر نچھ، تہ لئسہ، نچھ

”جنہوں نے جھوٹی امیدیں چھوڑ دیں وہی برتر ہیں۔ زندہ ہوتے ہوئے بھی مر گئی ہوں اب ہستی میرا کیا گاڑ دینگی۔ مردوں، تو اچھا، زندہ رہوں تو، اچھا۔ اب وہ ماضی اور مستقبل یعنی

زمانے کی قید سے آزاد ہوئی تھیں۔“

”زندگی کا راز اسی میں مضمر ہے کہ جب تک انسان کا دل خواہشات اور احساسات پر مائل ہے وہ ماضی اور مستقبل کے چکر میں پھنسا رہتا ہے اور حقیقت کو نہیں پاسکتا۔ حقیقت جو ان پابندیوں سے بے نیاز و زمانے کی قید سے آزاد ہے جب تک یہ جلوہ گر نہیں ہوتی انسان تغیر زمانہ کا شکار ہوتا ہے۔ یہ معنی خیز حقیقت کی طرف اشارہ ہے۔ حقیقت سے آغوش صدق دل انسان کو خدا کو کسی خاص نام سے یاد کرنے کی ضرورت نہیں، اس کو کسی بھی نام سے یاد کیا جاتا ہے خواہ وہ شو، بدھ، رام، رحیم وشنو یا کچھ اور ہو۔

صدق دل (آزاد) وہ ہے جو مذہب کے قیود سے آزاد ہو چکا ہو اسکی نظر میں ہندو مسلمان دیگر فرقوں میں کوئی فرق نہیں۔ سب میں ایک جلوہ نظر آتا ہے ان میں کھانے پینے کی چیزوں میں کوئی پرہیز نہیں۔ انہیں اُونچا مقام حاصل ہوتا ہے جو کام کریں وہ پوجا ہے اور نماز ہے۔ جو کچھ وہ کہتا ہے خدا کا نام اور جن پر نظر ڈالیں ان میں فقط جلوہ خدا ہی پاتا ہے۔

”جب اصلیت اور حقیقت کا سورج چمکتا ہے تو فرد، کائنات اور حقیقت ایک ہو کر ایک ہی حقیقت کے مظاہر بن جاتے ہیں۔ ان کے من میں دوئی مٹ جاتی ہے اور اپنے اور پرائے میں کوئی امتیاز نہیں کرتے۔ محبت و آشتی کا سرچشمہ بنتے ہیں۔ اعتدال پسند اور بہر صورت درمیانی راستہ اختیار کرتے ہیں۔ انسان تخیلات سے یعنی شہود، غصہ، حرص، عرور سے چھٹکارا حاصل کر کے اپنی ذات اصلیت میں مُغرق رہے تو یہ سب سے بڑی عبادت ہے۔ اور اُس کے لئے ذات حقیقت پہچاننا مشکل نہیں۔“

## जाग्रत्स्वप्न सुषुप्तभेदे तुर्याभोगसंभवः

جاگرت۔ سوپن۔ سُوشپتہ۔ ابیدے۔ توریا۔ بوگا۔ سمبھوہ (۲۷)

Jagratsvapnasusuptabhede turya bhoga sambhavah

- جاگرت - جاگتے میں احساس ہوش
- سوپن - نیند میں خوابوں کے ہوش و احساس
- سوشپتہ - گہری نیند میں احساس ہوش
- ابید - (ان دن بن تین ہوش حواس کی موجودگی کے باوجود)
- توریا - اوپر دئے گئے تینوں احساس و ہوش کی موجودگی میں مستعد تماشہ بین کی طرح اندرونی ذات خداوندی کا احساس مستعدی سے شہادت میں ایک داخلی احساس ہوش یعنی ”توریا“ احساس۔
- بوگا - چمٹکار یعنی جلوہ حسرت کا احساس دلانا ہے۔
- سمبھوہ - پایا جانا

جاگتے میں خواب میں و گہری نیند کے دیگر احساسوں کے ساتھ ساتھ اور ان تینوں الگ الگ احساس ہوش کے رہتے بھی انکے ساتھ ساتھ ان کے اوپر ایک چوتھا احساس ”توریا“ ذات جاری ہے جو خود بخود الگ سے جلوہ گر ہے۔ جاگتے رہنے کی صورت میں کیوں کہ حالت انجمادی یعنی قوت خاص و ثانوی اندریاں کام کرتی رہتی ہیں نیند کی حالت کا احساس نہیں ہوتا۔ اسی طرح انسان کو سوتے میں وجاگتے میں باوجود اختلافات احساس کے اندرونی علم کا احساس ہوتا رہتا ہے۔ جس میں

انفرادی پہچان و خودی بھی کام کرنا چھوڑ دیتی ہے۔ صرف احساس شواس کام کرتا ہے۔ ان تینوں صورتوں میں صرف ذات باطنی کام کرتی رہتی ہے جس کو ”توریا“ احساس کہتے ہیں جو ان تینوں میں کسی ایک کے ساتھ نہیں ملتی ہے لیکن بذات خود شہادت میں ہمیشہ مستعدی میں موجود ان تینوں کی طرف اشارہ کرتی ہے، جو ان تینوں الگ الگ احساسوں کے ہونے کے باوجود تہہ خانہ دل میں اپنی ذات کو خداوندی کی ابدی مسرت میں گم پاتا ہے۔ جاگتے، سوتے و گہری نیند میں مبتلا رہنے کے احساس بطور خود مستقل نہیں، یہ بدلتے ہیں، یعنی عارضی ہیں۔

سوامی مکتا نند مہاراج کہتے ہیں۔ (۲۸)

یہ مختصر اصول قابل ریاض ہے اور اونچا مقام حاصل کئے ہوئے صوفی سنتوں کی طرف اشارہ کرتا ہے۔ عرصے تک لوگوں کا ماننا ہے کہ سنت یا صوفی جنگلوں میں گہماؤں میں تنہا جگہ حاصل کر کے جس ارادت سے لمبے عرصے تک مشاہدہ حقیقت میں مصروف رہتے ہیں، تپے تپائے سدھ (کیانی) صوفی سنت ایسے ارادت پسندوں کو نابالغ مان کر کافی مشقت کرنے کی ضرورت پر زور دیتے ہیں اس طرح گرو کی مہربانی پانے پر ہی ایسے ارادت پسند جاگتے ہیں جو خوابوں میں دگہری نیند یا ”توریا“ کے الگ الگ احساسوں میں کوئی فرق نہیں پاتے، نا ہی کوئی اختلاف۔ ان کے لئے یہ سب برابر ہیں۔ دوئی سے آزاد من وحدت الوجود اور اپنی ذات میں کوئی فرق نہیں سمجھتا۔ جاگتے ہوئے جاگنے کے احساس کی اندرونی علامات کو ہی مثلاً ایک ریاضت مند کا نصب العین نہیں بلکہ ان تینوں احساس دیگر میں موج مسرت کا خواستگار رہتا ہے۔ صوفی سنت ان احساس دیگر کو کم تر نہیں سمجھتے ہیں اور نہ ان کو عمل میں لانے سے ہچکچاتے غرض یہ کہ وہ ان تینوں میں کوئی فرق نہیں پاتے۔

صوفی وسنت بدلتے ہوئے عارضی حالات پر غور و خوض نہیں کرتا۔ ایسے حالات میں رہنے پر بھی ان سے درکنار ہمیشہ کے لئے دُور جہاں کوئی نہ پہنچے ذات خود سے الگ رہ کر بھی مستعد رہتے ہیں۔ (اندریوں) قوت سامعہ کا سامنا ہونے پر جاگتے میں دُور سے دیکھتے ہوئے بھی جاگتے رہنے کی حالت ہوش و حواس سے دور رہتا ہے۔ اس طرح قوت سامعہ کی سنگت میں بھی دوئی سے دن ہے اور کنارہ کش ہونے پر بھی، ایک مستعد اشارہ مند بن کر رہتا ہے خوابوں میں رہ کر نیند میں خوابوں کی دنیا کی ایک الگ پہچان بناتا ہے۔ جاگتے رہنے اور خواب دونوں سے الگ گہری نیند میں رہ کر ان کے احساس عمل سے دور رہتا ہے۔ اس طرح وہ ایک نئے جلوے کا احساس پاتا ہے۔ ریاض عملی سے وہی تماشہ بین جاگتے ہوئے ہی ”توریا“ اوستھا کی احساس مستی و سرشاری مستقل طور سے اُسے منشاء مقصود کی طرف لے جاتی ہے یہی آتم گیان ہے یہی نور الہی بھی۔ وہ جلوہ ”توریا“ میں ایک انوکھا سکون پاتا ہے۔ ”توریا“ علم و عمل نوازے جانے پر مستی چھا جاتی ہے اس طرح جو ریاضت مند جاگتے میں دنیاوی عیش و عشرت کو تہہ خانہ دل کے اتار چڑھاؤ میں بھی محسوس کرتا ہے، مساوی مسرت میں جم جاتا ہے ان تینوں صورتوں میں جاگتے ہیں۔ خوابوں میں و گہری نیند میں ایک دوسرے سے ہم آغوش رہنے پر من کو بالاتر رکھے، ایک دوسرے سے صاف ستھرے میں طلوع یا غروب ہوئے بنا رہنے پر اس پر ایک لمبے عرصہ کے لئے قائل اصلیت اور سکون دل چھا جاتا ہے۔

ایسا عہد و ریاض احساس کی تینوں دیگر صورتوں میں مساوی طور پر ہمیشہ ہوئے، انسان ”توریا“ سکھ پاتا ہے۔ اس طرح انفرادی ریاض سے پائے سکون سے دنیاوی کاروبار میں پورا مستعد رہنے پر انسان جذبہ و مسرت سے بھر رہتا ہے۔ ہر حالت میں مساوات سے پنپتا ہوا سکون ہی توریا احساس ہے۔

## وضاحت۔ خیمراج کی زبانی (۲۸)

جاگرت۔ خواب و گہری نیند میں امتیازی احساس کو مد نظر رکھنے کے باوجود بھی ”توریا“ احساس برقرار رہتا ہے۔ جو علم مسرت ہے جو ہر ہمیشہ اختلاف احساس کے باوجود مشاہدہ حقیقت کی جھلک میں محو ہے۔ درحقیقت بس یہی اللہ تعالیٰ کی پہچان ہے۔

صفائی ۔ یہ تین مختلف احساس کائنات کے باہری مظاہروں کی طرف اشارہ کرتے ہیں جب تک فرد کا دل خواہشات اور احساسات کا حامل ہے وہ ماضی اور مستقبل کے چکر میں پھنستا رہتا ہے اور حقیقت کو نہیں پہچانتا ہے جو ان پابندیوں سے بے نیاز اور زمانے کی قید سے آزاد ہے۔ جب تک یہ جلوہ گر نہیں ہوتا انسان قید زماں کا شکار رہتا ہے اس معنی خیز بات کا اشارہ ”توریا“ احساس کی طرف ہے۔

## गरुरूपाय

گرورُپایہ (۲۹-۳۰)

Gururupayah

### مرشد راہ نما ہے

گرو۔ استاد، مرشد۔ جس طرح تیر تیز رفتاری سے اپنے نشانہ پر جا لگتا ہے ویسے ہی استاد کا مشورہ و ادراک ہی اس کی پہچان ہے۔ ایسے مرشد فرد کے تہ خانہ دل میں چھپے پریشور یعنی خُدا تعالیٰ جو مرید کی مرادوں کو پورا کرنے تک پہنچنے کی راہ نمائی سے فیاض کرتا ہے۔

اُپایہ۔ پایہ تکمیل کے قریب آنے کا طریقہ کار و مشق یا راستہ

پر ماتما میں مصروفیت پانے کے لئے سدھ مرشد ہی سب سے بڑا طریقہ کار ہے وہ لاعلمی کے اندھیرے کو مٹا دیتا ہے اندر میں نورِ علمی سے فیاض کرواتا ہے۔ اس طرح مرید ذاتِ افضل کی رحمت سے تہ خانہ دل کی مرادوں کو خود بخود پالیتا ہے۔ جس سے وہ منزل مقصود کی طرف پرواز کرتا ہے۔

کوئی بھی فرد ظاہری طور پر استاد نہیں بن سکتا اور نا ہی وہ جو علم پانے میں دلچسپی رکھتا ہو، یا خود عالم ہو، پہنچا ہوا مرشد وہی ہے جس پر خُدا تعالیٰ کی مہربانی ہو جس نے عمل تجربہ کے اصولوں اور خاص دثانوی اندریوں پر قابو رکھا ہو اس طرح ایک پختہ مقام حاصل ہے جو مرید کو ذاتِ افضل پانے



میں مدگار بنتا ہے۔

ایک سادھارن استاد بھی منتھر اور اس کے طریقہ عمل سے واقف کروا سکتا ہے لیکن اعلیٰ مقام پایا ہوا مُرشد اپنی نظر عنایت سے ہی ذات خُداوندی کی پہچان کے ساتھ اپنے برابر کا مرشد بنانے میں کارگر ثابت ہوتا ہے۔

مرید کے اندر قوت مقتدی (منتھر) کو اُجاگر کروانے والا مرشد اصلاً ذات افضل شولیعنی خُدا تعالیٰ ہی ہے۔ قوت مقتدی (منتھر) ہے جو ذات حق تن تنہا کو جگا کر اسی پر ریاض کرنے سے اصل ذات کا علمی تجربہ ہے۔ ایسے ہی مرشد کارگر طریقہ کار ثابت ہوتے ہیں جن کو ڈھونڈنے پر بہ مشکل کامیابی ملتی ہے۔

## خیمراح کی وضاحت

مُرشد مَریدوں کو ذات اصلیت کی پہچان سکھاتے ہیں اور منتھر اور مُودر (Posture) کی قوت اصلیت کی تحہ سے پہچان کرواتے ہیں۔ مَرید مُرشد کو خُدا کی نعمت سمجھتا ہے۔ جو حکمت عملی کی پہچان کرانے کا کارگر طریقہ ہے۔

मग्नः स्वचित्तेन प्रविशेत

مکنہ - سوچتینہ - پروشیت (۳۱-۳۲)

Magnah svachittena praviset

مکنہ -- مصروف ہونا۔ اپنے گم کرنا

سوچتینہ - خلوت خانہ دل کی گہرائی میں

پروشیت - داخل ہونا، پرواز کرنا

تو ریا کا احساس خود شناسی سے خلوت خانہ دل میں بیک وقت ریاض و مشقت کرنے سے ممکن

ہے۔

وعظ خوانی از سوامی مکتانند (۳۱)

دماغی مشقت سے ریاضت مند جسمانی قوت کے تینوں احساسوں کو بذات خود قوت داخلی میں مصروف کرتا ہے، گم کرتا ہے۔ یہی عمل مصروف من کی پہچان ہے۔ مرشد کی عنایت سے عمل داخلی میں اندرونی نسوں پر (سشماناڑی) ریاض خودی کو اجاگر کرتی ہے اس طرح ذکر (پرانا یا م) و اس طرح کی دیگر مشقتوں کی ضرورت نہیں۔ داخلی ناڑی میں قوت احساس نور بخود محسوس ہوتی ہے یہی اندرونی مصروف مسرت ہے۔

## وضاحت خیمراج کی نسبت جید یو سنگھ کا بیان

ریاضتمند کو چاہیے کہ وہ باہری ریاض کرم یعنی پرانا نایام وغیرہ کی مشقت چھوڑ دے اور توریہ ہوش و احساس میں گم ہو جائے۔ سانس کا اندرونی اتار چڑھاؤ جو ہمیشہ سے اپنے تئیں سُشمنناڑی میں چالور ہوتا ہے مددگار ثابت ہوگا۔ اسی احساس ”توریہ“ میں ریاضتمند مصروف رہ کر مسرت سے فیض یاب ہوتا ہے۔ اس طرح اس میں باہری قوتوں کی کوئی گنجائش نہیں رہتی اور وہ اندر ہی اندر مسرت و سرشاری کے جذبات کی خاموشی میں مصروف عمل رہتا ہے۔

سوچھیند میں کہا گیا ہے کہ (۳۳)

فرد کو چاہیے کہ ظاہری عالم یعنی خارجی و داخلی دنیا کی سبھی قسم کی قوتیں و تصورات اور احساس جس کی تشکیل اس کے علم تجربات، جذبات اور ان تمام رشتوں سے ہوتی ہے جو وہ اپنے ماحول سے دوسرے افراد و سماج سے جوڑ دیتا ہے چھوڑ دے اور اس کا عہد کر کے ذات افضل پر یقین رکھ کر خودی کو بلند کرنے میں قائل ہو جائے۔ اس طرح انفرادی میل ناپا کیزگی لاعلمی سے نجات حاصل کر کے ذات افضل میں گم ہو جائے۔ اس طرح منزل مقصود میں فیاض یافتہ ہونے پر سکون پائے گا۔ وہ ہمیشہ کے لئے جنم یا مرن کے بدلتے احساس کے بندھن سے نجات پائے گا۔ پایہ مقصود تک پہنچنے کے لئے یہ سوتر (یہ اصول) ریاضتمند کو مددگار ثابت ہو سکتا ہے اس سے مرید ”توریہ“ احساس میں مصروف ہو کر سکون دل پاتا ہے۔ عالم جمادات و نباتات اور وہ تمام خواہشات جو فرد کے جسم پر اثر انداز ہوتی ہیں ان سے بے خبر ہو کر فقط خودی کے ہوش و حواس کے احساس کی مستی میں داخلی عالم میں پرواز کرتا ہے جیسے ایک شیر خوار بچہ ماں کی گود میں چپ چاپ چلا جاتا ہے۔

## अभिलाषाद्वहिर्गतिः संवाह्यस्य

ابھ لاشات - بہر - گتی - سمواہیسیہ (۳۴)

Abhilasat bahirgatih samvahyasya

سمواہیسیہ - (خودی کو ٹٹولے بنا) کرم کا بوجھ ڈھونے والا فرد

ابھ لاشات - انفرادی خواہشات

بہر - ظاہراتی، دنیاوی دکھاوے کی طرف۔

گتی - پھیل جانا۔ گرفتار رہنا

اپنی اندرونی قوت خداوندی کو عمل میں لائے بغیر انسان خواہشات نفسانی کی تکمیل میں بھٹکتا رہتا ہے اور اپنے کو اُدھورا و غیر محفوظ محسوس کرتا ہے۔

اس طرح فرد جاتے میں خوابوں میں گہری نیند میں دنیاوی خیالوں میں گرفتار رہتا ہے اس پر غیریت کا پردہ چھا جاتا ہے جو دھیرے دھیرے ایک ٹھوس احساس اختیار کر لیتا ہے اور چھوٹا نہیں۔ انسان گہری تکلیف میں گرفتار ہو جاتا ہے۔ جیسے بانس کے درخت ہوا کی تکرار سے اپنے آپ ہی آگ کی لپیٹ میں آ جاتے ہیں۔ ایسے لوگ جو خودی سے کام نہ کرنے پر باہری خواہشات کو پورا کرنے کی غرض سے بُرے کاموں میں پھنس جاتے ہیں وہ زندگی کے دُکھوں کا بوجھ محسوس کرنے پر مجبور ہوتے ہیں۔

## خیمراج کی وضاحت

کرم میں الجھا ہوا ایک آدمی جو مایا جال یعنی مادی دنیا میں عمل تجربہ کے اصولوں کی قوت خاص و ثانوی سے مجوے رہنے پر دنیاوی طور طریقوں میں بھٹکتا رہتا ہے۔ اس حالت میں خواہشات انفرادی پوری نہ ہونے پر من کی مراد پوری کرنے کی غرض سے بھٹک جاتا ہے۔ جس کا عالم ظاہری طور طریقوں کی طرح جھک جاتا ہے اندرونی عالم یعنی ذات خداوندی کی طرف رجحان کم ہوتا ہے۔ فرد لاعلمی سے ظاہری طور طریقہ سے پیدا ہوئی کمزوریاں کام، کرودھ، لوبھ، مود، مد، ابنکار (غصہ حرص شہوت و فکر و فن، نشہ و تکبر) میں مبتلا ہو جاتی ہیں۔ اس لاعلمی کی وجہ سے اس کو کافی دکھا ورتکلیفوں کا سامنا کرنا پڑتا ہے۔

## तदारुढाप्रमितेस्तत्क्षयाज्जीवसंक्षयः

تد- آروڑہ- پرمتے- تت- کھیات- جیو- سنکھیہ (۳۵)

**Tadarudhapramites tatksayaj jivasamksayah**

تت - ریاضت گزار کا احساس تو ریا- (غیریت کے پردہ کو نفس حیاتی سے فاش فاش کر کے سکون پانا)

آروڑہ پرمتے - تو ریا فضل الہی کی کھوج میں متوالے بنا۔

تت - دنیاوی کاروبار کی خواہشوں کے (جو ایک خواہش سے دوسری خواہش میں شغل کاک کی مانند بھٹکتا ہے)

کھیات - ختم ہونے پر

جیو - آدمی جو دنیاوی کاروبار میں مبتلا ہے۔

سنکھیہ - تو ریا کے احساس عمل میں پوری طرح جما ہوا ریاضت گزار اندرونی توازن یعنی شانتی پاتا ہے۔ من کا بھٹکانا رک جاتا ہے۔ خواہشات دیگر ظاہری طور طریقوں سے نمودار ہونے والی کمزوریوں کو فاش کر اپنی انفرادی حیثیت سے چھٹکارا پاتا ہے۔ جیسے ایک فرد کو خواب میں کچھ چیزیں دکھائی دیتی ہیں جو جاگنے پر نہیں دیکھائی پڑتی ہیں اسی طرح ریاضت گزار روح کی سچائی پر ریاض کرتے ہوئے

کائنات کو کائنات کے روپ میں نہیں دیکھتا ہے۔ اکثر حقیقت کی سچائی کی پہچان پا کر ریاضت گزار کے لئے کائنات ایک خواب بن جاتی ہے۔ وہ اب اس کو ذات افضل کے روپ میں دیکھتا ہے۔

اس سوتر (اصول) میں کہا گیا ہے کہ سچائی کے خواہش مند کو ٹٹل کاک کی چڑیا کی طرح ایک طرز عمل سے دوسرے میں بھٹکنا پڑتا ہے۔ آلات عمل سے الگ ہو کے وہ تو ریا (احساس) کا خوگر بنا رہے۔ اس طرح وہ انفرادی قوت تصور سے اٹھ کر ذات اصلیت میں گم ہو جائے گا اور انفرادی ذات جزو کل کے امتیاز سے بھی چھٹکارا پاتا ہے۔۔ یعنی ذوقی پن ختم ہو جاتا ہے۔

## चित्तस्थिति वच्छरीरकरणबाह्येषु

چت ستهتی - وت - شریر - کرن - باہیہ شُو (۳۶)

**Chittasthithivat sarira karnana bahyesu**

چت ستهتی - من کا اندرونی احساس، (جس طرح) فرد کے شعور و ادراک کے اندرونی عالم  
یعنی تو ریا میں مصروف بخود مسرت سے فیض ہوتا ہے۔

وت - (اُستی) طرح

شریر - (فرد کے جسم میں) جاگتے کا احساس عمل (اور)

کرن - فرد کے جسم میں قوت خاص و ثانوی

باہیہ شُو - بیرونی دنیا میں - ظاہری عالم

جس طرح اندرونی عالم جذبات سے متاثر ہو کر فرد کا من سکون پاتا ہے اسی طرح جاگتے  
ہوئے و خوابوں میں و گہری نیند میں یا ظاہری عالم و داخلی دنیا کے علامات میں بھی فرد کو اندرونی  
احساس عمل یعنی تو ریا رس کے چمکار کی مستی و سرشاری کے جذبات میں ڈوب کر اپنا مقام حاصل کرنا  
چاہئے۔ ظاہری عالم میں عالم جمادات، نباتات اور وہ تمام قدرتی قوانین شامل ہیں جو فرد کے جسم  
پر اثر انداز ہو سکتی ہیں۔



## خیمہ راج کی وضاحت

جس طرح ریاضت مند کو توریہ احساس کے چیتکار سے من کی اندرونی احساس عمل کی حقیقت کی جھلک نمایاں طور پر نظر آتی ہے اسی طرح ظاہری عالم میں جانے پر بھی فرد کو اس حقیقت کی جھلک کو ان تمام قدرتی قوتوں کو جو فرد کے جسم کو اثر انداز کرتی ہیں اپنے زیر اثر رکھنا چاہیے۔

## وِگیان بھیرو میں کہا ہے

فرد کو سارے کائنات اور اپنے جسم کو ایک انفرادی مستی و سرشاری سمجھ کر بیک وقت ایک احساس ریاض میں لانا چاہئے۔ یہ احساس مصروف و مسرت یہ ریاض کرم دھیرے دھیرے بیک وقت اندرونی عمل مصروف سے ہٹ کر عالم مستی و سرشاری میں تبدیل ہو جاتا ہے۔

یہ سوتر (اصول) ایک ایسے ریاض کے طریقہ عمل کی طرف اشارہ ہے جس پر عمل کرنے سے ریاضت مند ظاہری عالم کائنات و جسم کی تمام قوتیں مستی و سرشاری کے ”توریہ“ احساس میں مصروف رہ کر سارے عالم میں مستی محسوس کرتا ہے۔ اس طرح ریاضت گزارا و نچا مقام پا کر قدرت کی طاقتوں سے فیضیاب ہو کر چیتکاری کے کام کو انجام دیتا ہے۔

## پرانسماچارے سمदर्शनम

پران - سماچارے - سم درشنم (۳۸-۳۷)

**Pranasamacare samdarsanam**

- پران - سانس کے اتار چڑھاؤ کی قوت  
 سم - برابر چلنے سے  
 آ - دھیرے دھیرے  
 چارے - باہر کی طرح پھیلتے ہوئے  
 سم - یکسانیت کا  
 درشنم - ظاہر ہونا - احساس ہونا  
 سانس کے اتار چڑھاؤ کے ہموار طرز عمل سے ایکسانیت محسوس ہوتی ہے۔

### سوامی مکٹانندی کی وضاحت

انسان کا سانس ہی اس کی زندگی ہے۔ بنا اس کے فرد میں دم و احساس نہیں ہے تمام احساس مندی یا غیر احساس مندوں کی زندگی کا دار و مدار سانس ہے۔

جب طرز عمل میں سانس ناہموار ہو جاتا ہے یعنی سانس کے اتار چڑھاؤ کے عمل توازن میں فرق آتا ہے دُوبی کا احساس نظر آتا ہے۔ اس طرح مختلف خیالات و تخیل یکے بعد دیگرے نمودار ہوتے ہیں۔ دل کا سکون چلا جاتا ہے۔ ریاضت گزار من پر قابو رکھنے کے لئے سانس میں توازن لانا

لازمی سمجھتا ہے۔ جو پرانا نام (سائنس کا عمل طرز) کی مشق کرنے سے لایا جاتا ہے۔

جب تک سائنس میں توازن نہیں من دوئی پن میں رہتا ہے۔ سکون دل نہیں ملتا۔ مرشد کی ہدایت سے یہ توازن پانے پر ایکتا کا احساس ابھرتا ہے۔ گرو کرپا سے ریاضت گزار اندرونی قوت محسوس کرتا ہے۔

احساس ہوش و طرز سائنس برابر ہو جاتا ہے۔ اندرونی عالم اور باہری جسم میں ذات حقیقت کا اظہار ہوتا ہے۔ سب چیزوں میں یکسانیت دکھائی پڑتی ہے۔ الگ الگ جسمانی جز مجموعی طور، پابند مجسم محسوس کرتے ہیں۔ مختلف چیزوں میں برابری و مساوات کے آثار دکھائی پڑتے ہیں۔ ریاضت گزار کو تمام کائنات میں ہر طرح ذات کی حقیقت کا احساس ہوتا ہے۔ تمام ظاہری دنیا کی مختلف ہستیاں و قوت خاص و ثانی میں ذات افضل کا ہی ظہور پاتا ہے۔

ایسے ریاضت گزار انفرادی ذات حقیقت اور ذات افضل میں کوئی فرق نہیں پاتے اور ایک دوسرے میں گم ہو جاتے ہیں اس طرح ان کی نظر میں انفرادی ذات حقیقت ہی بلا لحاظ مذہب و ملت سبھی فرقے، دیوی دیوتاؤں پیغمبروں مختلف معیار زندگی و تمام ظاہری عالم کے اظہاروں میں پرواز ہے۔ وہ وجود حقیقی کی ذات کو پہچان لیتا ہے۔ اس سے اس بات کا احساس ہوتا ہے کہ انفرادی ذات حقیقت سے کائنات و باہری جسمانی قوت و ثانی اپنا مقام حاصل کر لیتی ہیں۔

اس طرح ذات حقیقت ہی اس کے اندرونی و باہری عالم میں سائنس کے طرز عمل و ضبط پر قائم ہے۔

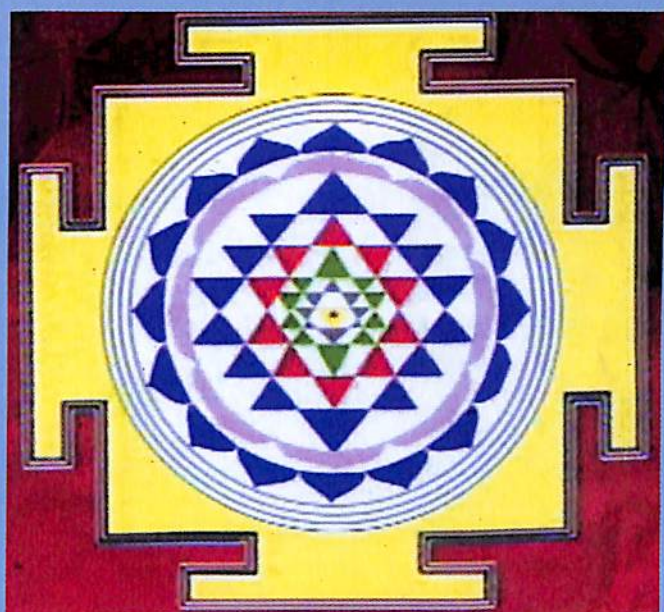
## تشریحی حوالہ

- ۱ : جے سی چٹرجی۔ ”کشمیر شوازم“ - ۳۹-۳۵
- ۲ : اے۔ این در۔ ”مسٹیزم ایکراس کلچرس“ ۷۹
- ۳ : مارک ڈیزوسکی۔ ”ڈاکٹرین آف وائبریشن“ ۳-۱  
پروفیسر نیل کنٹھ گرو، سپنڈکارکا۔ ۲
- ۴-۵ : جے سی چٹرجی۔ ”کشمیر شوازم“ - ۶
- ۶ : پروفیسر گرو۔ ”پراتر شکا“ ترجمہ ہندی۔ ۳
- ۷ : پروفیسر بی۔ این پنڈت ”ایشور پرتیا لیکیان کارکا“۔ اٹپل دیو۔ ترجمہ۔ ۲۳
- ۸ : جے سی چٹرجی۔ ”کشمیر شوازم“ - ۲۹-۳۰
- دیو برت سین۔ ”پرماتھ سار“۔ انوکپتہ ترجمہ زیر اشاعت
- ۹ : جے دیوسنگھ ”شوسوتر“ - ترجمہ۔ پیش لفظ ۱۶
- ۱۰ : جے سی چٹرجی۔ ”کشمیر شوازم“ - ۷
- ۱۱ : پروفیسر نندہ لال کول طالب و پروفیسر حیا لال کول ”لال دید“، جموں کشمیر اکیڈمی  
آف آرٹ اینڈ کلچر اینڈ لینگویجز۔ ۲۹-۳۰
- ۱۱.۱ : ڈاکٹر آفاق عزیز ”کلیات شمس فقیر“، ”نندہ ریشی کلچرل سوسائٹی صفحہ ۲۲
- ۱۲ : جے دیوسنگھ ”شوسوتر“ -  
جاگی ناتھ کول کل ”شوسوتر“ -

- ۱۳ : دیکھیں نمبر ۴،  
جے دیو سنگھ ”سپندکار کا“ ترجمہ،  
پروفیسر نیل کلنٹھ گرو، ”سپندکار کا“۔
- ۱۴ : دیکھیں نمبر ۷،
- ۱۵ : ”اسرار لابرار“ داؤد مشکواتی دیکھیں نمبر ۱، صفحہ ۳۱  
ریچارڈ ٹیمپل ٹن، ”ورلڈ آف لہ“ کیمبرج یونیورسٹی ۱۹۲۲
- ۱۶ : دیکھیے نمبر ۱ ”لل دید“ - ۳۸-۳۹
- ۱۷-۱۸ : موتی لعل ساقی ”کلیات شیخ العالم“ جموں کشمیر اکیڈمی آف آرٹ اینڈ کلچر اینڈ  
لینگویز ۱۲۳-۱۷۷
- ۱۹ : ڈاکٹر آفاق عزیز ”کلیات شمس فقیر“ نندہ ریشی کلچرل سوسائٹی، صفحہ ۶۶
- ۲۰ : ڈاکٹر آفاق عزیز ”کلیات شمس فقیر“ ”نندہ ریشی کلچرل سوسائٹی، صفحہ ۲۱۸
- ۲۱ : دیکھیں نمبر ۲۰، صفحہ ۲۱۹
- دیکھیے نمبر ۱ ”لل دید“ - ۳۲
- ۲۲ : ”پرتیاہیکیان ہر دیم“ جے دیو سنگھ ترجمہ ۴۶
- ۲۳ : سوامی ملتانند ”تھنگ ایگزسٹس دیٹ اِز ناٹ شوہ“ - ۵۰
- ۲۴ : جے دیو سنگھ ”شو سوتر“
- ۲۵ : پروفیسر نیل کلنٹھ گرو ”پراتر شکا ورتی“

۲۶	: پروفیسران طالب وکول ”لل دید“
۲۷	: جے دیونگھ۔ ”شوسوتر“ ۱۰۷-۳۶
۲۸	: سوامی ملتانند ”تھنگ اگیز یسٹس دیٹ ازنات شوہ“ - ۱۲
۲۹	: جے دیونگھ۔ ”شوسوتر“ ۱۰۲-۲۰۴
۳۰	: دیکھئے ۲۹ - صفحہ ۳۳
۳۱	: جے دیونگھ۔ ”شوسوتر“ ۱۷۶-۳۰۲۱
۳۲	: دیکھئے ۲۹ - صفحہ ۴۷
۳۳	: زیر اشاعت
۳۴	: جے دیونگھ۔ شوسوتر ۳-۲۰ ۲۱۷
۳۵	: جے دیونگھ۔ شوسوتر ۳-۴۱ ۲۱۹
۳۶	: جے دیونگھ۔ شوسوتر ۳-۳۹ ۲۱۵
۳۷	: جے دیونگھ۔ شوسوتر ۳-۲۲ ۱۷۹
۳۸	: شوسوتر ۳-۲۲ دیکھئے ۲۹ صفحہ ۴۸





مدیر و پبلیشر : مکھن لال کول، ۱/۳۷ پاکستان اے سکھ دیو دھارنی دہلی۔ ۱۱۰۰۲۵  
 فون : ۵۵۶۹۶۷۸۳-۱۱  
 پرنٹر : سگما انٹرپرائزز، نئی دہلی۔  
 قیمت : ۲۰ روپیہ